

Den Europæiske Unions Tidende

C 196



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

54. årgang

5. juli 2011

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II	<i>Meddelelser</i>	

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2011/C 196/01	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	1
2011/C 196/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6102 — Wienerberger/Tondach Gleinstätten) ⁽¹⁾	5
2011/C 196/03	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	6

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2011/C 196/04	Euroens vekselkurs	8
---------------	--------------------------	---

DA

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2011/C 196/05	Meddelelse om indledning af en interimsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina	9
---------------	--	---

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2011/C 196/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6278 — Takeda/Nycomed) ⁽¹⁾	14
2011/C 196/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6292 — Securitas/Nicayah Group) ⁽¹⁾	15
2011/C 196/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6187 — Koninklijke Philips/Indal Group) ⁽¹⁾	16



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF

Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst)

(2011/C 196/01)

Godkendelsesdato	26.1.2011
Referencenummer til statsstøtte	N 3/10
Medlemsstat	Spanien
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Préstamo estatal para I+D en favor de AERNNOVA
Retsgrundlag	i) Acuerdo de Consejo de Ministros por el que se autoriza al Ministerio de Industria, Turismo y Comercio a conceder ayudas a las entidades Aries Aeroestructuras Aeroespaciales S.L.U, Alestis Aerospace S.L., Desarrollos Aeronáuticos de Castilla la Mancha S.A. e Industria de Turbopropulsores S.A. para su participación como subcontratistas de primer nivel en el programa de desarrollo del avión Airbus A350 XWB y su motor Trent XWB, del 11 diciembre de 2009, ii) Real Decreto 1588/2009 del 16 octubre de 2009 y iii) Ley 2/2008, del 23 diciembre de 2008
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Forskning og udvikling
Støtteform	Lavtforrentede lån
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 37,4 mio. EUR
Støtteintensitet	23 %
Varighed	Indtil 31.12.2013
Økonomisk sektor	Fremstillingsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	23.5.2011
Referencenummer til statsstøtte	N 264/10
Medlemsstat	Østrig
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Innovationsförderprogramm umweltfreundliches Binnenschiff
Retsgrundlag	Schiffahrtsgesetz BGBl. I Nr. 62/1997 zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 17/2009; Aufgaben und Organisation der Bundes-Wasserstraßenverwaltung — Wasserstraßengesetz, BGBl. I Nr. 177/2004; Allgemeine Rahmenrichtlinien für die Gewährung von Förderungen aus Bundesmitteln (ARR 2004), BGBl. II Nr. 51/2004.
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Sektorudvikling
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 2 mio. EUR
Støtteintensitet	40 %
Varighed	1.6.2011-31.5.2017
Økonomisk sektor	Transport ad indre vandveje
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie Radetzkystr. 2 1031 Wien ÖSTERREICH
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	14.12.2010
Referencenummer til statsstøtte	N 276/10
Medlemsstat	Sverige
Region	Göteborg
Titel (og/eller modtagerens navn)	Stöd till projektet GoBiGas
Retsgrundlag	i) Förordning 1988:764 om statligt stöd till näringslivet och ii) Förordning 2008:761 om statligt stöd till forskning och utveckling samt innovation inom energiområdet

Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Forskning og udvikling, Miljøbeskyttelse
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 222 mio. SEK
Støtteintensitet	23 %
Varighed	2010-2020
Økonomisk sektor	Energi
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Statens energimyndighed Box 310 SE-631 04 Eskilstuna SVERIGE
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	8.6.2011
Referencenummer til statsstøtte	SA.32309 (11/N)
Medlemsstat	Tyskland
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Änderung der Rahmenregelung der Bundesregierung zur Bereitstellung von Leerrohren durch die öffentliche Hand zur Herstellung einer flächendeckenden Breitbandversorgung, „Rahmenregelung Leerrohre“ (N 53/10)
Retsgrundlag	Rahmenregelung der Bundesregierung zur Bereitstellung von Leerrohren durch die öffentliche Hand zur Herstellung einer flächendeckenden Breitbandversorgung, „Rahmenregelung Leerrohre“, Haushaltsgesetze des Bundes, der Länder und Kommunen, Zukunftsinvestitionsgesetz der Bundesregierung, BGBl. I, S. 416.
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Regionaludvikling
Støtteform	Transaktioner foretaget under ikke normale markedsvilkår
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 50 mio. EUR
Støtteintensitet	—
Varighed	Indtil 31.12.2015
Økonomisk sektor	Post og telekommunikation
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Gebietskörperschaften der Bundesrepublik, in der Regel Kommunen
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	15.6.2011
Referencenummer til statsstøtte	SA.32599 (11/N)
Medlemsstat	Den Tjekkiske Republik
Region	Praha
Titel (og/eller modtagerens navn)	Grantový systém hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění na léta 2010–2015
Retsgrundlag	Usnesení Zastupitelstva hlavního města Prahy č. 28/43 ze dne 18. června 2009 k návrhu Grantového systému hl. m. Prahy na léta 2010–2015, „zásady pro poskytování víceletých účelových dotací – grantů, schválené usnesením Rady hlavního města Prahy č. 956 ze dne 21. července 2009“, „zásady pro poskytování jednoletých účelových dotací – grantů, schválené usnesením Rady hlavního města Prahy č. 956 ze dne 21. července 2009“, „vymezení grantových skupin hlavního města Prahy v oblasti kultury a umění na rok 2010, schválené usnesením Rady hlavního města Prahy č. 956 ze dne 21. července 2009“ a aktualizovaný návrh Grantového systému hl. m. Prahy v oblasti kultury a umění na léta 2010–2015, schválený usnesením Zastupitelstva hlavního města Prahy č. 4/25 ze dne 17. února 2011
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Fremme af kulturen
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 2 191 mio. CZK
Støtteintensitet	70 %
Varighed	2010-2015
Økonomisk sektor	Forlystelser, kultur og sport
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Hlavní město Praha Mariánské náměstí 2 110 00 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.6102 — Wienerberger/Tondach Gleinstätten)
(EØS-relevant tekst)
(2011/C 196/02)

Den 10. juli 2011 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på tysk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32011M6102. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF**Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(EØS-relevant tekst)

(2011/C 196/03)

Godkendelsesdato	12.1.2011
Referencenummer til statsstøtte	N 193/10
Medlemsstat	Sverige
Region	Blekinge Laen, Kronobergs Laen
Titel (og/eller modtagerens navn)	Stöd för projektet LignoBoost
Retsgrundlag	Förordning (1988:764) om statligt stöd till näringslivet Förordning (2008:761) om statligt stöd till forskning, utveckling och innovation på energiområdet
Foranstaltningstype	Individuel støtte
Formål	Forskning og udvikling
Støtteform	Direkte støtte
Rammebeløb	Samlet forventet støtteydelse 90 mio. SEK
Støtteintensitet	23 %
Varighed	Indtil 2016
Økonomisk sektor	Fremstillingsvirksomhed
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Statens energimyndighed Box 310 SE-631 04 Eskilstuna SVERIGE
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

Godkendelsesdato	10.5.2011
Referencenummer til statsstøtte	SA.29191 (11/NN)
Medlemsstat	Frankrig
Region	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	4 ^e licence de téléphonie mobile UMTS en France

Retsgrundlag	Décret n° 2009-948 du 29 juillet 2009 modifiant le décret n° 2007-1532 du 24 octobre 2007 modifié relatif aux redevances d'utilisation des fréquences radioélectriques
Foranstaltningstype	Støtteprogram
Formål	Innovation
Støtteform	Ad hoc-kontrakter
Rammebeløb	Forventet årligt støtteydelse: — Samlet forventet støtteydelse: —
Støtteintensitet	Foranstaltning, der ikke udgør støtte
Varighed	1.2010-2030
Økonomisk sektor	Post og telekommunikation
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Gouvernement de la République française
Andre oplysninger	—

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_da.htm

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

4. juli 2011

(2011/C 196/04)

1 euro =

Valuta		Kurs	Valuta		Kurs
USD	amerikanske dollar	1,4500	AUD	australske dollar	1,3521
JPY	japanske yen	117,11	CAD	canadiske dollar	1,3919
DKK	danske kroner	7,4594	HKD	hongkongske dollar	11,2827
GBP	pund sterling	0,90150	NZD	newzealandske dollar	1,7487
SEK	svenske kroner	9,0992	SGD	singaporeanske dollar	1,7783
CHF	schweiziske franc	1,2324	KRW	sydkoreanske won	1 542,22
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	9,7556
NOK	norske kroner	7,7605	CNY	kinesiske renminbi yuan	9,3714
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,3960
CZK	tjekkiske koruna	24,278	IDR	indonesiske rupiah	12 358,75
HUF	ungarske forint	264,03	MYR	malaysiske ringgit	4,3519
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	62,444
LVL	lettiske lats	0,7091	RUB	russiske rubler	40,3650
PLN	polske zloty	3,9425	THB	thailandske bath	44,182
RON	rumænske leu	4,2237	BRL	brasilianske real	2,2609
TRY	tyrkiske lira	2,3444	MXN	mexicanske pesos	16,8280
			INR	indiske rupee	64,4160

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse om indledning af en interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende
importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina**

(2011/C 196/05)

Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) har på eget initiativ besluttet at indlede en interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina i henhold til artikel 11, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽¹⁾ (»grundforordningen«).

1. Vare

Den vare, der er omfattet af undersøgelsen, er 2-furaldehyd (også kendt som furfuraldehyd eller furfural) med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»den pågældende vare«), i øjeblikket henhørende under KN-kode 2932 12 00.

2. Gældende foranstaltninger

De i øjeblikket gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold på importen af furfuraldehyd med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som er indført ved Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 453/2011 ⁽²⁾.

3. Begrundelse for den fornyede undersøgelse

Kommissionen har for så vidt angår dumping og skade tilstrækkelige umiddelbare beviser for, at de omstændigheder, som lå til grund for indførelsen af de gældende foranstaltninger, har ændret sig, og at disse ændringer er af varig karakter.

Det synes navnlig at fremgå af Kommissionens oplysninger, at det, som følge af stigningen i priserne på importen med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»det pågældende land«), der skyldes den langsigtede vækst i den indenlandske efterspørgsel efter furfuraldehyd og stigende råmaterialeomkostninger i det

pågældende land, ikke længere er nødvendigt at opretholde foranstaltningen på det nuværende niveau for at modvirke den skadevoldende dumping. En sammenligning af den pågældende vares normale værdi og eksportpriserne til EU viser, at dumpingmargenen tilsyneladende er betydeligt lavere end foranstaltningernes nuværende niveau.

Derudover er der tilsyneladende sket væsentlige ændringer af EU-erhvervsgrenens sammensætning. Nutrafur SA, som var den eneste EU-producent på tidspunktet for den oprindelige undersøgelse, indstillede produktionen af furfuraldehyd i slutningen af 2008. To andre producenter er blevet en del af EU-erhvervsgrenen som følge af udvidelsen i 1995 og 2004. EU-erhvervsgrenens nye sammensætning samt de særlige produktionsmetoder, der anvendes af de to nuværende EU-producenter, betyder, at der er behov for en revurdering af konklusionerne om skade.

Det forekommer derfor ikke længere nødvendigt at opretholde de gældende foranstaltninger på det nuværende niveau for at modvirke virkningen af den skadevoldende dumping.

4. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigg indledningen af en interimundersøgelse, og den indleder hermed en fornyet undersøgelse i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 3.

4.1. Procedure for fastsættelse af dumping og skade

Undersøgelsen vil vurdere, om der er behov for at videreføre, fjerne eller ændre de eksisterende foranstaltninger.

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ EUT L 123 af 12.5.2011, s. 1.

a) *Stikprøver*

Da et stort antal parter er involveret i denne procedure, kan Kommissionen beslutte at anvende stikprøver, jf. grundforordningens artikel 17.

i) *Stikprøver af eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina*

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage disse, anmodes alle eksportører/producenter eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for Kommissionen og afgive følgende oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder inden for den frist, der er fastsat i punkt 5, litra b), nr. i), og i den form, der er angivet i punkt 6:

- navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer samt kontaktperson
- omsætningen i lokal valuta og mængden i ton af den pågældende vare solgt med henblik på eksport til EU i perioden fra 1. juli 2010 til 30. juni 2011 for hver enkelt af de 27 medlemsstater og i alt
- omsætningen i lokal valuta og mængden i ton af den pågældende vare solgt på hjemmemarkedet i perioden fra 1. juli 2010 til 30. juni 2011
- omsætningen i lokal valuta og mængden i ton af den pågældende vare solgt til andre tredjelande i perioden fra 1. juli 2010 til 30. juni 2011
- en nøjagtig beskrivelse af virksomhedens aktiviteter på verdensplan i forbindelse med den pågældende vare
- navnene på alle forretningsmæssigt forbundne virksomheder⁽¹⁾, der er involveret i produktion og/eller salg af den pågældende vare (til eksport og/eller på hjemmemarkedet), samt nøjagtig angivelse af disse virksomheders aktiviteter
- andre relevante oplysninger, som kan være til nytte for Kommissionen ved udtagning af stikprøven.

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at deltage i stikprøven, indebærer dette besvarelse af et spørgeskema og accept af kontrol på stedet af besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Konsekvenserne af manglende samarbejdsvilje er beskrevet i punkt 7 nedenfor.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i Folkerepublikken Kina og alle kendte sammenslutninger af eksportører/producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af eksportører/producenter.

Eftersom en virksomhed ikke kan være sikker på at blive udtaget til stikprøven, anbefales eksportører/producenter, som ønsker at fremsætte krav om individuel margin, jf. grundforordningens artikel 17, stk. 3, at anmode om et spørgeskema og indgive en anmodning om markedsøkonomisk behandling og/eller individuel behandling inden for den frist, der er fastsat i punkt 5, litra a), nr. i), i denne meddelelse, og indsende disse papirer inden udløbet af den frist, der er fastsat i henholdsvis punkt 5, litra a), nr. ii), første afsnit, og punkt 5, litra c), i denne meddelelse.

ii) *Endelig udtagning af stikprøven*

Alle berørte parter, der ønsker at afgive oplysninger af relevans for udtagningen af stikprøven, skal gøre dette inden for den frist, der er fastsat i punkt 5, litra b), nr. ii).

Kommissionen agter at foretage den endelige udtagning af stikprøven, når den har hørt de berørte parter, der har erklæret sig villige til at indgå i stikprøven.

Virksomheder, der indgår i stikprøven, skal besvare et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i punkt 5, litra b), nr. iii), og samarbejde i forbindelse med undersøgelsen.

Hvis der ikke udvises tilstrækkelig samarbejdsvilje, kan Kommissionen træffe afgørelse på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 17, stk. 4, og artikel 18. Undersøgelsesresultater, der baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, kan som anført i punkt 7 være mindre gunstige for den pågældende part.

b) *Spørgeskemaer*

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til undersøgelsen, vil den sende spørgeskemaer til EU-erhvervsgrenen og til alle kendte producentsammenslutninger i EU, til de eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, der indgår i stikprøven, til alle kendte eksportør- og producentsammenslutninger, til de kendte importører, til alle kendte importørsammenslutninger og til myndighederne i det pågældende eksportland. Disse oplysninger og dokumentationen herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 5, litra a), nr. ii).

⁽¹⁾ For en definition heraf se artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1).

Eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, som fremsætter krav om individuel margin med henblik på anvendelsen af grundforordningens artikel 17, stk. 3, og artikel 9, stk. 6, skal indgive et udfyldt spørgeskema inden for fristen i punkt 5, litra a), nr. ii), i denne meddelelse. De skal derfor anmode om et spørgeskema inden for fristen i punkt 5, litra a), nr. i). De pågældende parter bør imidlertid være opmærksomme på, at Kommissionen, selv i tilfælde hvor der anvendes stikprøver af eksportører/producenter, kan beslutte ikke at beregne individuelle margener for dem, hvis antallet af eksportører/producenter er så stort, at individuelle undersøgelser vil være urimeligt byrdefulde og hindre en rettidig afslutning af undersøgelsen.

c) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer

Alle interesserede parter opfordres hermed til at tilkendegive deres synspunkter, indgive andre oplysninger end besvarelsen af spørgeskemaet og fremlægge dokumentation herfor. Disse oplysninger og dokumentationen herfor skal være Kommissionen i hænde inden for den frist, der er fastsat i punkt 5, litra a), nr. ii).

Kommissionen kan endvidere høre interesserede parter, hvis de anmoder herom og kan godtgøre, at der er særlige grunde til, at de bør høres. Anmodningen skal indgives inden for den frist, der er fastsat i punkt 5, litra a), nr. iii).

d) Markedsøkonomisk behandling/individuel behandling

For de eksportører/producenter i Folkerepublikken Kina, som hævder og fremlægger tilstrækkeligt bevis for, at de driver virksomhed under markedsøkonomiske vilkår, dvs. at de opfylder kriterierne i artikel 2, stk. 7, litra c), i grundforordningen, fastsættes normalværdien i overensstemmelse med artikel 2, stk. 7, litra b), i grundforordningen. Med henblik herpå skal der fremsættes et behørigt begrundet krav inden for den særlige frist i punkt 5, litra b), i denne meddelelse. Kommissionen sender formularer til fremsættelse af krav til de eksporterende producenter, der indgår i stikprøven, og til myndighederne i Folkerepublikken Kina. De eksporterende producenter, der indgår i stikprøven, kan desuden anvende disse formularer til at anmode om individuel behandling, dvs., at virksomhederne opfylder kriterierne i grundforordningens artikel 9, stk. 5.

e) Valg af land med markedsøkonomi

Hvis eksportørerne/producenterne ikke indrømmes markedsøkonomisk behandling, men opfylder betingelserne for en individuel told i overensstemmelse med grundforordningens artikel 9, stk. 5, vil der blive anvendt et egnet land med markedsøkonomi til fastsættelse af den normale værdi med hensyn til Folkerepublikken Kina, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a). Kommissionen påtænker igen at anvende Argentina til dette formål, som det var tilfældet ved undersøgelsen, som førte til indførelsen af de gældende foranstaltninger over for importen af den pågældende vare fra Folkerepublikken Kina. Interesserede parter anmodes om at fremsætte bemærkninger til det hensigtsmæssige i dette valg inden for den særlige frist, der er fastsat i punkt 5, litra d).

Endvidere kan Kommissionen, hvis eksportørerne/producenterne indrømmes markedsøkonomisk behandling, om nødvendigt anvende resultater vedrørende den normale værdi, der blev fastsat i et egnet land med markedsøkonomisk status, med henblik på f.eks. at erstatte eventuelle upålidelige omkostnings- eller prisoplysninger i Folkerepublikken Kina, som er nødvendige for at fastsætte den normale værdi, hvis fornødne pålidelige oplysninger ikke foreligger i Folkerepublikken Kina. Kommissionen påtænker også at anvende Argentina til dette formål.

4.2. Procedure for vurdering af EU's interesser

Hvis det bekræftes, at der fortsat eller igen vil forekomme dumping og skade, vil der i overensstemmelse med grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det er i EU's interesse at opretholde, ændre eller ophæve antidumpingforanstaltningerne. Med henblik herpå kan Kommissionen sende spørgeskemaer til den kendte del af EU-erhvervsgrenen, importører, deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative brugere og forbrugerorganisationer. Disse parter, herunder dem, som Kommissionen ikke er bekendt med, kan give sig til kende og indgive oplysninger til Kommissionen inden for den generelle frist, der er fastsat i punkt 5, litra a), nr. ii), forudsat at de kan godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den pågældende vare. Parter, der har reageret således, kan inden for fristen i punkt 5, litra a), nr. iii), i denne meddelelse anmode om at blive hørt med angivelse af, hvilke særlige grunde der er til, at de bør høres. Der gøres opmærksom på, at oplysninger, der indgives i henhold til grundforordningens artikel 21, kun tages i betragtning, hvis de på indgivelsestidspunktet underbygges af faktuelle oplysninger.

5. Frister

a) Generelle frister

i) For parter, der ønsker at anmode om et spørgeskema eller andre formularer

Alle interesserede parter, der ikke samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, som førte til de foranstaltninger, der er genstand for denne fornyede undersøgelse, bør anmode om et spørgeskema eller andre ansøgningskemaer så hurtigt som muligt og senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

ii) For parter, der ønsker at give sig til kende og indsende besvarelser af spørgeskemaer og eventuelle andre oplysninger

Medmindre andet er angivet, skal alle interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter og indsende besvarelser af spørgeskemaer eller eventuelle andre oplysninger senest 37 dage fra offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen. Medmindre andet er angivet, skal eksportører/producenter, der er omfattet af denne undersøgelse og ønsker at anmode om individuelle undersøgelser i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3, også indsende

besvarelser af spørgeskemaet senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Det skal bemærkes, at de fleste procedurermæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, kun kan respekteres, hvis parterne giver sig til kende inden for ovennævnte frist.

Virksomheder, der er udtaget til at indgå i en stikprøve, skal indgive besvarelse af spørgeskemaet inden for den frist, der er fastsat i punkt 5, litra b), nr. iii).

iii) Høring er

Alle interesserede parter kan desuden anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 37 dage.

b) Særlig frist for udtagning af stikprøver

i) De oplysninger, der er nævnt i punkt 4, stk. 1, litra a), nr. i), skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, da Kommissionen påtænker at høre berørte parter, som har erklæret sig rede til at indgå i en stikprøve, om den endelige udtagning af denne senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

ii) Alle andre oplysninger, der er relevante for udtagningen af stikprøven, jf. punkt 4, stk. 1, litra a), nr. ii), skal være Kommissionen i hænde senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

iii) Besvarelser af spørgeskemaerne fra parter, der indgår i stikprøven, skal være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

c) Særlig frist for indgivelse af anmodning om markedsøkonomisk behandling og/eller individuel behandling

Eksportørernes/producenternes behørigt begrundede krav om markedsøkonomisk behandling, jf. meddelelsens punkt 4, litra d), skal være Kommissionen i hænde senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

d) Særlig frist for valg af et land med markedsøkonomi

Parter i undersøgelsen kan fremsætte bemærkninger til valget af Argentina, der som nævnt i punkt 4, stk. 1, litra e), anses for at være et egnet land med markedsøkonomi med henblik på fastsættelsen af den normale værdi for Folkerepublikken Kina. Disse bemærkninger skal være Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

6. Skriftlige henvendelser, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance

Alle henvendelser og anmodninger fra interesserede parter skal indgives skriftligt (ikke i elektronisk form, medmindre andet er angivet) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse og telefon- og faxnummer. Alle skriftlige henvendelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, besvarelser af spørgeskemaer og korrespondance, som berørte parter videregiver som fortroligt materiale, forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾ og skal i overensstemmelse med grundforordningens artikel 19, stk. 2, være ledsaget af et ikke-fortroligt sammendrag, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Dumping: TRADE-AD-FURFURALDEHYDE-DUMPING@ec.europa.eu
Fax +32 22979889

Skade: TRADE-AD-FURFURALDEHYDE-INJURY@ec.europa.eu
Fax +32 22979888

7. Manglende samarbejde

Hvis en interesseret part nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller på anden måde lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes positive eller negative afgørelser på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har indgivet urigtige eller vildledende oplysninger, ses der bort fra disse oplysninger, og der kan i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18 gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger. Hvis en interesseret part udviser manglende eller begrænset samarbejdsvilje, og undersøgelsesresultaterne derfor må baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, kan resultatet blive mindre gunstigt for den pågældende, end hvis der var udvist samarbejdsvilje.

⁽¹⁾ Dette betyder, at dokumentet kun er til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til grundforordningens artikel 19 og artikel 6 i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 5, senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

9. Behandling af personoplysninger

Det skal bemærkes, at personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, vil blive behandlet i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

10. Høringskonsulent

Det skal endvidere bemærkes, at hvis der opstår vanskeligheder i forbindelse med parternes udøvelse af retten til at forsvare sig, kan de anmode høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel om at gribe ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens tjenestegrene og kan om nødvendigt mægle i proceduremæssige spørgsmål, der vedrører beskyttelse af parternes interesser i forbindelse med denne procedure, navnlig hvad angår spørgsmål om aktindsigt, fortrolige oplysninger, forlængelse af frister og behandling af skriftlige og/eller mundtlige henvendelser. Yderligere oplysninger og kontaktoplysninger findes på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.6278 — Takeda/Nycomed)

(EØS-relevant tekst)

(2011/C 196/06)

1. Den 27. juni 2011 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Takeda Pharmaceutical Company Limited («Takeda», Japan) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol med hele Nycomed A/S («Nycomed», Schweiz), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Takeda: receptpligtig medicin, sundhedsprodukter og øvrige aktiviteter (inkl. fremstilling og markedsføring af reagens, klinisk diagnosticering og kemiske produkter)

— Nycomed: udbyder en vifte af produkter med fokus på receptpligtig medicin, sundhedsprodukter og kontraktbaseret fremstillingsvirksomhed.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6278 — Takeda/Nycomed sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til adressen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («EF-Fusionsforordningen»).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.6292 — Securitas/Nicayah Group)
(EØS-relevant tekst)
(2011/C 196/07)

1. Den 28. juni 2011 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Securitas AB (»Securitas«, Sverige) gennem offentligt udbud erhverver kontrol med hele Niscayah Group (»Niscayah«, Sverige), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Securitas: sikkerhedstjenester, inkl. bemanded overvågning, tilsyn og indsats i forbindelse med alarmer og luftfartssikkerhed
- Niscayah: udarbejdelse og installering af sikkerhedssystemer, vedligeholdelse og reparation samt kontrol-tjenester.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6292 — Securitas/Nicayah Group sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til adressen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.6187 — Koninklijke Philips/Indal Group)

(EØS-relevant tekst)

(2011/C 196/08)

1. Den 28. juni 2011 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Koninklijke Philips Electronics N.V. (»Philips«, Nederlandene) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Industrias Derivadas del Aluminio, SA (»Indal«, Spanien), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— Philips: en diversificeret gruppe med aktiviteter inden for belysning, sundhed og livsstil

— Indal: professionel belysning.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6187 — Koninklijke Philips/Indal Group sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til adressen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

ABONNEMENTSPRISER 2011 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA